



# Bedienungs- anleitung



# 20 V LI-ION AKKU- MULTIFUNKTIONS- BOHRHAMMER



Originalbetriebsanleitung



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile oder Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbene Hofer-Produkt.



## Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).

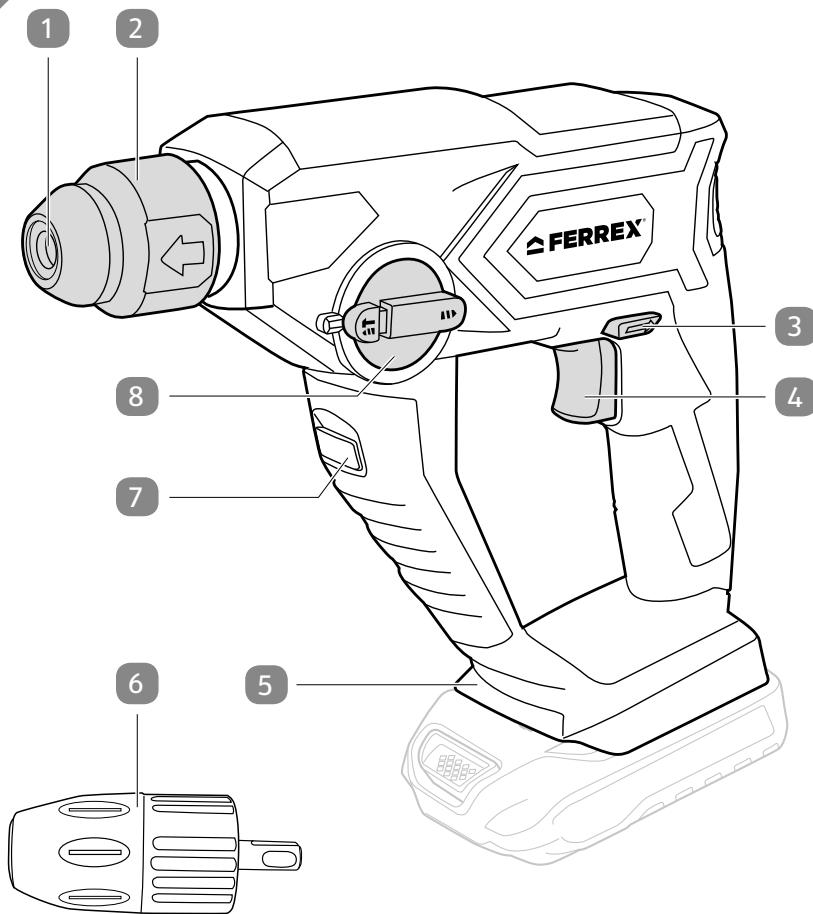
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

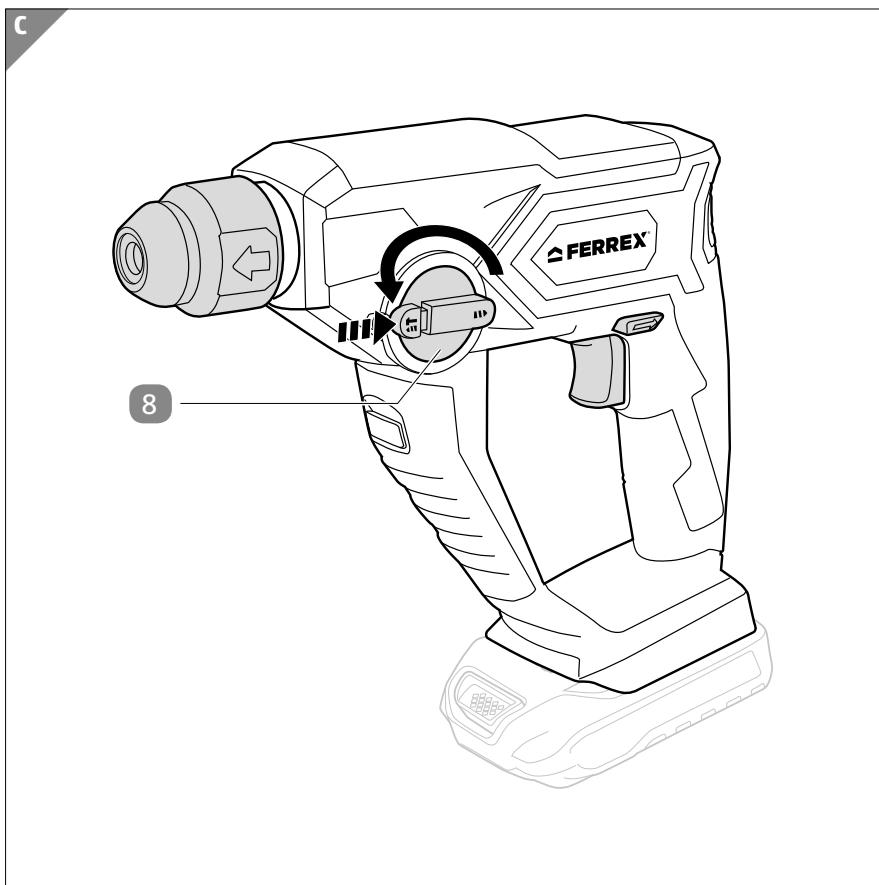
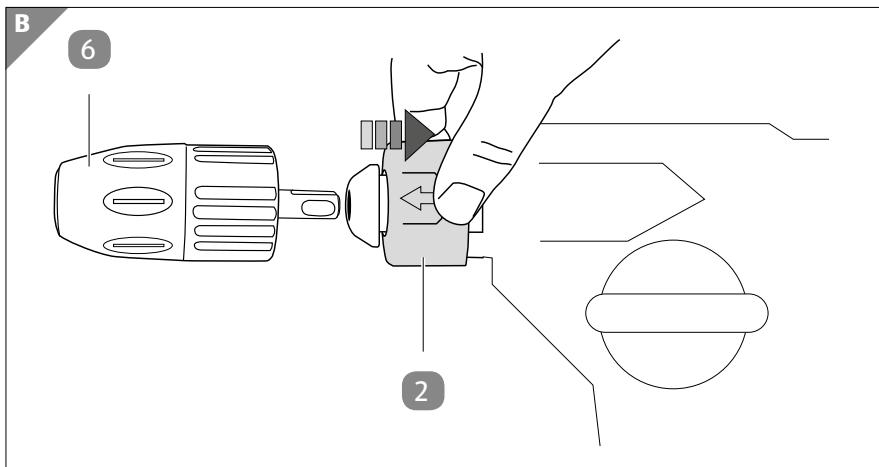
# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang .....</b>	<b>4</b>
Komponenten .....	6
<b>Allgemeines .....</b>	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung .....	7
<b>Sicherheit.....</b>	<b>8</b>
Hinweiserklärung.....	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
Restrisiken .....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ..	10
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	13
Sicherheitshinweise für Hämmer .....	14
Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen .....	14
Produkt und Lieferumfang prüfen .....	15
<b>Bedienung .....</b>	<b>16</b>
Zubehör .....	16
SDS-Plus Steinbohrer verwenden .....	16
Holz- und Metallbohrer verwenden.....	17
Schrauberbits verwenden.....	18
Akku verwenden .....	19
Produkt verwenden .....	21
Betriebsart und Drehrichtung einstellen .....	22
Blockierung lösen.....	22
Hinweise und Tipps zur richtigen Arbeitsweise .....	23
<b>Reinigung und Wartung .....</b>	<b>23</b>
Produkt reinigen .....	24
Produkt prüfen .....	24
<b>Transport .....</b>	<b>24</b>
<b>Aufbewahrung .....</b>	<b>24</b>
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>25</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>25</b>
Angaben zu Akku und Ladegerät.....	26
<b>Geräusch-/Vibrationsinformation.....</b>	<b>26</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>29</b>
Verpackung entsorgen.....	29
Produkt entsorgen.....	29
<b>Konformitätserklärung.....</b>	<b>30</b>

## Lieferumfang

A





## Komponenten

- 1 SDS-Plus-Aufnahme
- 2 Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme
- 3 Schalter (Rechts-/Linkslauf)
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Akku-Aufnahme
- 6 Schnellspannbohrfutter
- 7 LED-Arbeitslicht
- 8 Umschalter (Bohren/Hammerbohren)

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 20 V Li-Ion Akku-Multi-funktions-Bohrhammer (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das TÜV-Rheinland-Siegel bestätigt, dass das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie geeignetes festes Schuhwerk.



Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.



Angabe der Schlagzahl

## Sicherheit

### Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



**WARNUNG!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Warnt vor möglichen Sachschäden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Hammerbohren in Werkstoffen wie Beton, Ziegel und Gestein,
- zum Bohren in Werkstoffen wie Holz und Metall,
- zum Ein- und Herausdrehen von Schrauben.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Im Lieferumfang des Bohrhammers sind weder Akku noch Ladegerät enthalten, diese müssen separat erworben werden: Der Bohrhammer kann mit dem 20 V Akku oder mit dem 20/40 V Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für den Bohrhammer, betreiben Sie den Bohrhammer nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäß oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäß oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Produkts spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Produkt bestimmt sind;
- Veränderungen am Produkt;
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts;
- Bedienung oder Wartung des Produkts durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Produkt nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

## Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird;
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird;
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder das Produkt nicht richtig geführt und gewartet wird;
- Gefahr von Verletzungen, wenn lange Haare, weite Kleidungsstücke oder Schmuck von rotierenden Maschinenteilen erfasst werden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.**

## Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.**
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.**
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.**
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel,**

*der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.**
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.**
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.**
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**

## Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.**
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. **Las- sen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die **Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehnen Situationen.

## Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

## Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

## Sicherheitshinweise für Hämmer

- a) **Tragen Sie Gehörschutz.** *Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.*
- b) **Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.** *Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.*
- c) **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*

## Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen

### 1) Sicherheitshinweise für alle Arbeiten

- a) **Tragen Sie Gehörschutz beim Schlagbohren.** *Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.*
- b) **Benutzen Sie den (die) Zusatzgriff(e).** *Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.*

- c) **Stützen Sie das Elektrowerkzeug vor der Benutzung gut ab.** *Dieses Elektrowerkzeug erzeugt ein hohes Drehmoment. Wenn das Elektrowerkzeug während des Betriebs nicht sicher abgestützt wird, kann es zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen kommen.*
  - d) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schrauben verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- 2) **Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer**
- a) **Arbeiten Sie auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl.** *Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.*
  - b) **Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit niedriger Drehzahl und während der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat.** *Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.*
  - c) **Üben Sie keinen übermäßigen Druck und nur in Längsrichtung zum Bohrer aus.** *Bohrer können sich verbiegen und dadurch brechen oder zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.*

## Produkt und Lieferumfang prüfen

1. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
4. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

# Bedienung

## Zubehör

### SDS-Plus Steinbohrer verwenden

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in Bewegung ist und sperren Sie den Ein-/Ausschalter **4**, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) **3** in Mittelstellung schieben (siehe **Abb. A**).
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Schnellspannbohrfutter **6** nicht in der SDS-Plus-Aufnahme **1** befindet.  
Das Schnellspannbohrfutter darf nicht zum Hammerbohren in Stein, Ziegel oder Beton verwendet werden.
3. Reinigen Sie ggf. den Schaft des gewünschten Steinbohrers (nicht im Lieferumfang enthalten) vor der Verwendung und fetten Sie ihn leicht mit Bohrfett (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.
4. Ziehen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme **2** am Produkt maximal zurück und halten Sie sie in dieser Position (siehe **Abb. B**).
5. Stecken Sie den gewünschten Steinbohrer in die SDS-Plus-Aufnahme am Produkt und lassen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme los, sodass der Bohrer in die SDS-Plus-Aufnahme einrastet.
6. Verdrehen Sie den Bohrer in der SDS-Plus-Aufnahme ggf. leicht, wenn er nicht sofort richtig einrastet.
7. Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass der Bohrer sicher in der SDS-Plus-Aufnahme eingerastet ist, indem Sie versuchen ihn aus der SDS-Plus-Aufnahme zu ziehen:  
Ein sicher eingerasteter Bohrer ist zwar beweglich, lässt sich aber nicht vollständig aus der SDS-Plus-Aufnahme herausziehen.
8. **Nach der Arbeit:** Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mehr in Bewegung ist, und sperren Sie den Ein-/Ausschalter, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) in Mittelstellung schieben.
9. Entnehmen Sie den Akku aus dem Produkt.
10. Ziehen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme am Produkt maximal zurück, um den Bohrer aus der SDS-Plus-Aufnahme ziehen zu können.

# Holz- und Metallbohrer verwenden

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen am Produkt führen.

- Führen Sie mit dem Schnellspannbohrfutter keine Hammerbohrungen durch.
  - Verwenden Sie mit dem Schnellspannbohrfutter einen zylindrischen Bohrer.
  - Das Produkt ist nicht zum Bohren von Metall mit kleinen Bohrern (<6 mm Durchmesser) geeignet. Zum Bohren kleiner präziser Löcher in Metall und um das Brechen kleiner Bohrer zu vermeiden, sollte ein Tischbohrer verwendet werden.
1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in Bewegung ist, und sperren Sie den Ein-/Ausschalter **4**, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) **3** in Mittelstellung schieben (siehe **Abb. A**).
  2. Reinigen Sie ggf. den Schaft des Schnellspannbohrfutters **6** vor der Verwendung und fetten Sie ihn leicht mit Bohrfett (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.
  3. Ziehen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme **2** am Produkt maximal zurück und halten Sie sie in dieser Position (siehe **Abb. B**).
  4. Stecken Sie den Schaft des Schnellspannbohrfutters in die SDS-Plus-Aufnahme **1** am Produkt und lassen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme los, sodass das Schnellspannbohrfutter in die SDS-Plus-Aufnahme einrastet.
  5. Verdrehen Sie das Schnellspannbohrfutter in der SDS-Plus-Aufnahme ggf. leicht, wenn es nicht sofort richtig einrastet.
  6. Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass das Schnellspannbohrfutter sicher in der SDS-Plus-Aufnahme eingerastet ist, indem Sie versuchen es aus der SDS-Plus-Aufnahme zu ziehen:  
Das sicher eingerastete Schnellspannbohrfutter ist zwar beweglich, lässt sich aber nicht vollständig aus der SDS-Plus-Aufnahme herausziehen.
  7. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter entgegen dem Uhrzeigersinn so weit auf, bis Sie den gewünschten Bohrer (nicht im Lieferumfang enthalten) einsetzen können.
  8. Stecken Sie den Bohrer bis zum Anschlag in das Schnellspannbohrfutter.
  9. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter im Uhrzeigersinn zu, bis der Bohrer fest eingespannt ist.

10. **Nach der Arbeit:** Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mehr in Bewegung ist und sperren Sie den Ein-/Ausschalter, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) in Mittelstellung schieben.
11. Entnehmen Sie den Akku aus dem Produkt.
12. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter entgegen dem Uhrzeigersinn so weit auf, dass Sie den Bohrer aus dem Schnellspannbohrfutter ziehen können.
13. Ziehen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme am Produkt maximal zurück, um das Schnellspannbohrfutter aus der SDS-Plus-Aufnahme ziehen zu können.

## Schrauberbits verwenden

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in Bewegung ist und sperren Sie den Ein-/Ausschalter **4**, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) **3** in Mittelstellung schieben (siehe **Abb. A**).
2. Ziehen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme **2** am Produkt maximal zurück und halten Sie sie in dieser Position (siehe **Abb. B**).
3. Stecken Sie den Schaft des Schnellspannbohrfutters **6** in die SDS-Plus-Aufnahme am Produkt und lassen Sie die Verriegelung los, sodass das Schnellspannbohrfutter in der Aufnahme einkarstet.
4. Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass das Schnellspannbohrfutter sicher in der SDS-Plus-Aufnahme eingerastet ist, indem Sie versuchen ihn aus der SDS-Plus-Aufnahme zu ziehen:  
Das sicher eingerastete Schnellspannbohrfutter ist zwar beweglich, lässt sich aber nicht vollständig aus der SDS-Plus-Aufnahme herausziehen
5. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter im Uhrzeigersinn so weit auf, bis Sie den gewünschten Bit-Adapter oder Schrauberbit einsetzen können.
6. Stecken Sie den gewünschten Schrauberbit (nicht im Lieferumfang enthalten) oder den Bit-Adapter mit passender Einstechtiefe in das Schnellspannbohrfutter.
7. Drehen Sie das Schnellwechselbohrfutter entgegen dem Uhrzeigersinn zu, bis der Schrauberbit bzw. Bit-Adapter fest eingespannt ist.
8. **Nach der Arbeit:** Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mehr in Bewegung ist und sperren Sie den Ein-/Ausschalter, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) in Mittelstellung schieben.
9. Entnehmen Sie den Akku aus dem Produkt.
10. Ziehen Sie ggf. den Schrauberbit aus dem Bit-Adapter.
11. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter entgegen dem Uhrzeigersinn so weit auf, dass Sie den Schrauberbit bzw. Bit-Adapter aus dem Schnellspannbohrfutter ziehen können.
12. Ziehen Sie die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme am Produkt maximal zurück, um den Schnellspannbohrfutter aus der SDS-Plus-Aufnahme ziehen zu können.

## Akku verwenden



**WARNUNG!**

### Verletzungsgefahr!

Falsche Verwendung des Akkus und des Ladegeräts kann zu Verletzungen führen.

- Im Lieferumfang dieses Produkts ist kein Akku enthalten. Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt, betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.
- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akkupack und zum Ladegerät.

## Akku laden

- Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akkupack und zum Ladegerät.

## Akku einstecken und entfernen

- Um den Akku einzusetzen, schieben Sie den Akku in die Akku-Aufnahme (siehe **Abb. A**). Der Akku rastet hörbar ein.
- Um den Akku herauszunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus und ziehen Sie den Akku aus der Akku-Aufnahme.



**WARNUNG!**

### Unfall- und Verletzungsgefahr!

Durch unbeabsichtigtes Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Unfall- und Verletzungsgefahr beim Einsetzen und Entnehmen von Einsatzwerkzeugen, bei Geräteeinstellungen, beim Transport und bei der Reinigung des Produkts.

- Entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeuge wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.
- Stellen Sie vor allen Arbeiten mit oder am Produkt den Schalter für die Drehrichtung in die Mittelstellung.

- Berühren Sie niemals die sich noch drehende Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme am Produkt oder das sich noch drehende eingesetzte Werkzeug. Nach dem Ausschalten kommt die Verriegelung der SDS-Plus-Aufnahme am Produkt nicht sofort zum Stillstand, sondern dreht noch etwas nach.



**WARNUNG!**

### **Unfall- und Verletzungsgefahr!**

Beim Bohren in Beton- und Ziegelmauerwerken kann es zur Beschädigung von Strom-, Gas- und Wasserleitungen kommen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages, von Gasaustritt und Wasserschäden.

- Prüfen Sie vor dem Bohren in Wänden und Mauern, ob diese frei von Strom-, Gas- und Wasserleitungen sind.
- Halten Sie das Produkt immer mit beiden Händen an den isolierten Griffbereichen, um sich vor einem Stromschlag zu schützen.



**VORSICHT!**

### **Verletzungsgefahr!**

Beim Bohren und beim Hammerbohren kann es zu fliegenden Steinchen, Bohrspänen und Funkenflug sowie zu Staubflug kommen.

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Gehörschutz, wenn Sie bohren oder hammerbohren.
- Tragen Sie zusätzlich eine Staubschutzmaske, wenn Sie in Material mit lockarem Gefüge, Platten oder Beton und Mauerwerk bohren oder hammerbohren.



**VORSICHT!**

### **Verletzungsgefahr!**

Die Bohrer, der Bit-Adapter und Schrauberbits sind scharfkantig und können bei Benutzung heiß werden, sodass Sie sich daran verletzen oder verbrennen können.

- Tragen Sie beim Ein- und Ausspannen der Zubehörteile Schutzhandschuhe.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen am Produkt führen.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mehr in Bewegung ist, bevor Sie den Schalter für die Drehrichtung betätigen, um den Ein-/Ausschalter zu sperren.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mehr in Bewegung ist, bevor Sie von Bohren zu Hammerbohren umschalten und umgekehrt.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für dieses Produkt ausgelegt ist und sicher in die SDS-Plus-Aufnahme bzw. das Schnellspannbohrfutter eingespannt werden kann.

## Produkt verwenden



Das Schnellspannbohrfutter darf nicht zum Hammerbohren in Stein, Ziegel oder Beton verwendet werden.

1. Setzen Sie den gewünschten Bohrer bzw. Bit-Adapter und Schrauberbit (nicht im Lieferumfang enthalten) ein (siehe Kapitel „Zubehör“).
  2. Stellen Sie die gewünschte Betriebsart ein (siehe Kapitel „Betriebsart und Drehrichtung einstellen“).
  3. Stellen Sie die gewünschte Drehrichtung (Rechtslauf/Linkslauf) ein (siehe Kapitel „Betriebsart und Drehrichtung einstellen“).
  4. Setzen Sie ggf. den Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Akku-Aufnahme 5 des Bohrhammers ein.
  5. Drücken Sie langsam den Ein-/Ausschalter 4 (siehe **Abb. A**). Das Produkt läuft langsam an.
  6. Verstärken Sie den Druck auf den Ein-/Ausschalter, um die Drehzahl zu erhöhen. Sobald das Produkt eingeschaltet ist, beleuchtet das LED-Arbeitslicht 7 die Bohrstelle.
  7. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um das Produkt auszuschalten.
- 8. Wenn Sie die Arbeit unterbrechen oder das Produkt ablegen:**
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mehr in Bewegung ist und sperren Sie den Ein-/Ausschalter, indem Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) 3 in Mittelstellung schieben, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.
9. Wir empfehlen eine Einsatztemperatur zwischen 4 °C und 40 °C.

## Betriebsart und Drehrichtung einstellen

- Stellen Sie mithilfe des Umschalters **8** die gewünschte Betriebsart ein (siehe **Abb. C**).
  - **Bohren/Schrauben:** Drücken Sie den seitlichen Knopf am Umschalter und drehen Sie das Symbol „Bohrer“  auf die Markierung.
  - **Hammerbohren:** Drücken Sie den seitlichen Knopf am Umschalter und drehen das Symbol „Hammer + Bohrer“  auf die Markierung.  
Beachten Sie, dass Sie beim Hammerbohren nur einen geringen Anpressdruck benötigen. Ein zu hoher Anpressdruck belastet den Motor und kann ihn beschädigen.
- Stellen Sie mithilfe des Schalters (Rechts-/Linkslauf) **3** die gewünschte Drehrichtung ein (siehe **Abb. A**).
  - **Rechtslauf:** Drücken Sie den Schalter auf der rechten Seite maximal in das Produkt-Gehäuse.  
Verwenden Sie den Rechtslauf (Produkt dreht im Uhrzeigersinn) zum Bohren, Hammerbohren und um Schrauben festzudrehen.
  - **Linkslauf:** Drücken Sie den Schalter auf der linken Seite maximal in das Bohrhammer-Gehäuse.  
Verwenden Sie den Linkslauf (Produkt dreht entgegen dem Uhrzeigersinn), um Schrauben zu lösen oder verklemmte Bohrer aus der Bohrung zu drehen.

## Blockierung lösen

Wenn das Produkt blockiert, gehen Sie wie folgt vor:

1. Lassen Sie unverzüglich den Ein-/Ausschalter **4** los, sobald Sie bemerken, dass das Produkt blockiert.
2. Ziehen Sie ggf. den Bohrer (nicht im Lieferumfang enthalten) aus dem Bohrloch.
3. Prüfen Sie, ob die Blockierung vom Produkt ausgeht, indem Sie kurz den Ein-/Ausschalter drücken. Richten Sie den Bohrer dabei nicht auf sich selbst oder andere Personen und Tiere.
  - Wenn sich das Produkt nicht starten lässt, stellen Sie sicher, dass der Schalter (Rechts-/Linkslauf) **3** für die Drehrichtung nicht in der Mittelstellung steht und der Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) korrekt eingesetzt sowie ausreichend geladen ist. Versuchen Sie anschließend erneut, das Produkt zu starten. Falls dies nicht möglich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
  - Wenn das Produkt einwandfrei funktioniert, fahren Sie fort mit Schritt 4.
4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ganz durch und üben Sie etwas Druck auf das Produkt aus.
5. Machen Sie zwischenzeitlich Pausen und nehmen Sie den Bohrer ggf. aus dem Bohrloch, damit der Bohrer abkühlen kann.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, bis die Blockierung gelöst ist.

## Hinweise und Tipps zur richtigen Arbeitsweise

Die Hinweise und Handlungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung dienen Ihrer persönlichen Sicherheit und der Sicherheit von anderen Personen. Sie haben aber auch den Zweck, Schäden zu vermeiden.

Wenn Sie die nachfolgenden Hinweise und Tipps beachten, können Sie Ihre Arbeit mit dem Produkt noch sicherer, effizienter und zufriedenstellender erledigen.

- Setzen Sie das Produkt nur in ausgeschaltetem Zustand auf oder an. Sich drehende Werkzeuge können abrutschen.
- Verwenden Sie nur Bohrer, die für das zu bearbeitende Material geeignet sind.
- Verwenden Sie keine stumpfen Bohrer.
- Bohren Sie in Fliesen oder Kacheln zunächst nicht in der Einstellung „Hammerbohren“ (siehe Kapitel „Betriebsart und Drehrichtung einstellen“). Die Keramik kann sonst splittern. Bohren Sie mit geringer Drehzahl vor. Sobald die harte Lasur durchbohrt ist, können Sie die Einstellung „Hammerbohren“ einschalten und die Bohrung fertigstellen.
- Bohren Sie bei Wänden, bei denen Sie nicht wissen, wie das Material beschaffen ist, oder bei verputzten Wänden eine Probebohrung ohne die Einstellung „Hammerbohren“. Wenn Sie ein Bohrloch in Beton bohren wollen, wird der Bohrer nicht oder nur wenig eindringen. Bei Gips können Sie ohne großen Kraftaufwand bohren.

## Reinigung und Wartung



### WARNUNG!

#### **Stromschlaggefahr!**

Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden oder damit in Kontakt kommen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Stellen Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) in die Mittelstellung, um das versehentliche Einschalten des Produkts zu verhindern.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Produkt.

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Durch unsachgemäße Reinigung können Sie das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungs-

gegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

## Produkt reinigen

- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung.
- Reinigen Sie das Produkt und das Schnellspannbohrfutter von außen mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitzte am Gehäuse immer frei von Staubablagerungen, um ein Überhitzen des Produkts zu vermeiden.
- Reiben Sie das Produkt und das Zubehör nach dem Reinigen ggf. mit einem weichen Tuch trocken.

## Produkt prüfen

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter 3 / 4 / 8 unbeschädigt sind (siehe **Abb. A**),
- die SDS-Plus-Aufnahme 1 und das Schnellspannbohrfutter 6 in einem einwandfreien Zustand sind,
- die Lüftungsschlitzte frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

**Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.**

Im Inneren des Produkts gibt es keine vom Benutzer zu wartenden oder zu schmierenden Teile.

## Transport

- Fassen Sie das Produkt immer an den Griffbereichen an, wenn Sie es tragen.
- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku (nicht im Lieferumfang enthalten), wenn Sie das Produkt transportieren.
- Schützen Sie das Produkt und das Zubehör vor heftigen Stößen und Vibrationen.
- Sichern Sie das Produkt vor Absturz, Umfallen und Rutschen über geneigte Flächen.

## Aufbewahrung

- Entfernen Sie den Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) vom Produkt, wenn Sie ihn nicht verwenden, und lagern Sie beides separat voneinander.
- Bewahren Sie das Produkt und das Schnellspannbohrfutter an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Bewahren Sie den Akku stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.

- Lagern Sie den Akku für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Keine Funktion	Der Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) ist nicht geladen.	Laden Sie den Akku.
Der Ein-/Ausschalter  lässt sich nicht betätigen.	Der Schalter (Rechts-/Linkslauf)  befindet sich in der Mittelstellung.	Stellen Sie den Schalter auf Rechtslauf bzw. Linkslauf.
Das Produkt läuft nicht an.	Möglicherweise sind die Kohlebürsten verschlissen.	Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
Der Bohrer dringt nicht oder kaum in das zu bohrende Material ein.	Sie verwenden einen falschen Bohrer, der nicht für das zu bohrende Material geeignet ist.	Wählen Sie den richtigen Bohrer.
	Sie wollen in Beton oder Mauerwerk bohren und der Schalter (Rechts-/Linkslauf)  steht auf Linkslauf.	Stellen Sie bei diesem Material auf Hammerbohren um und stellen Sie den Schalter (Rechts-/Linkslauf) auf Rechtslauf.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen und Fehlfunktionen wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebenen Servicedaten an den Kundendienst des Herstellers.

## Technische Daten

Artikelnummer:	98657
Modell:	FABH 20-I
Modellnummer:	WU5420232
Leerlaufdrehzahl $n_0$ :	0-900 min <sup>-1</sup>
Schlagzahl  :	0 - 5000 min <sup>-1</sup>
Umschaltgetriebe:	Bohren, Hammerbohren
Schlagenergie:	1,2 Joule
Bohrleistung:	Beton: 10 mm Stahl: 8 mm Holz: 16 mm
Aufnahmefähigkeit des Schnellspannbohrfutters:	Ø 0,8 bis 10 mm

## Angaben zu Akku und Ladegerät

**Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen:**

### Geeignet für Activ Energy®

**Akkus vom Typ:** 20 V === / 2,0 Ah / 36 Wh/ Li-Ion

**Modelle:** AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561

**Ladezeit:** ca. 45 min.

**Akkus vom Typ:** 20 V === / 2,5Ah (x2) / 90 Wh/ Li-Ion

**Modelle:** AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562

**Ladezeit:** ca. 95 min.

**Ladegerät vom Typ:** 21V ===/ 4,0 A

**Modelle:** AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na /XYZ563

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.

Akkus und Ladegeräte sind separat in Ihrer Aldi Filiale erhältlich.

## Geräusch-/Vibrationsinformation



**WARNUNG!**

### Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

### ACHTUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen.

Dies ist abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Gemessen gemäß DIN EN 62841-2-1 bzw. DIN EN 60745-2-6. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

### **Geräuschemissionswerte nach EN60745-2-6:**

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$ : 86,3 dB(A)
- Schallleistungspegel  $L_{WA}$ : 97,3 dB(A)
- Unsicherheit K: 3,0 dB(A)

### **Geräuschemissionswerte nach EN62841-2-1:**

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$ : 85,42 dB(A)
- Schallleistungspegel  $L_{WA}$ : 96,42 dB(A)
- Unsicherheit K: 5,0 dB(A)

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht.

Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a.

Bitte berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen. Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

### **Vibration für Bohrhämmer:**

- Hammerbohren  $a_{h,HD}$ : 6,437 m/s<sup>2</sup>
- Unsicherheit K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

### **Vibration für Bohren:**

- Bohren in Metall  $a_{h,D}$ : 4,772 m/s<sup>2</sup>
- Unsicherheit K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

## **ACHTUNG!**

Der oben genannte Schwingungsemissionswert (Vibrationswert) ist entsprechend einem in DIN EN 62841-1 bzw. DIN EN 60745-1 genormten Messverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann, wie folgt beschrieben, durch die Art der Anwendung abweichen:

- Zustand des Produkts bzw. ordnungsgemäße Wartung;
- Art des Materials und der Verwendung des Produkts;
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreien Zustand;
- festen Halt des Produkts durch den Anwender;
- bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Eine nicht angemessene Anwendung des Produkts kann vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

## **ACHTUNG!**

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Versuchen Sie, die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie es, das Produkt bei einer Temperatur von unter 10 °C zu verwenden.
- Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Produkt nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

## Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

# Konformitätserklärung



Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Straße 37 - 39  
42349 Wuppertal  
Germany



## EU-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung,  
dass das nachstehende Erzeugnis...

20 V LI-ION AKKU-MULTIFUNKTIONS-BOHRHAMMER  
FABH 20-I



WU5420232 • 98657 • 10/2019

... allen Bestimmungen der angeführten  
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)  
2006/42/EC (MD)  
2014/30/EU (EMC)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-1:2018  
EN 60745-2-6:2010  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012  
EN ISO 12100: 2010

Wuppertal, ..... 18.03.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)  
Technische Leitung/Produktentwicklung  
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Germany  
Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.



#### **VERTRIEBEN DURCH:**

CONMETALL MEISTER GMBH  
OBERKAMPER STR. 37-39  
42349 WUPPERTAL  
GERMANY

##### **KUNDENDIENST**

98657



AT

00800 34 99 67 53



meister-service@conmetallmeister.de

##### **MODELL:**

FABH 20-I / WU5420232

10/2019

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**